



citrix™

مدونة Citrix لقواعد السلوك التجاري

يونيو
2021

رسالة المدير التنفيذي

تُحدد مدونة قواعد السلوك التجاري لدينا معايير للسلوك للعاملين في Citrix أو بالنيابة عنها. وتوضّح هذه الوثيقة الهامة قيمنا، وتعمل كركيزة لسياسات Citrix وممارساتها. يجب أن يتصرف كل من في Citrix بنزاهة؛ وأن يكون كل منهم مسؤولاً عن الامتثال لمدونة قواعد السلوك هذه ونُهج Citrix وجميع القوانين واللوائح السارية.

إذا كان لديك أي سؤال بخصوص هذه المدونة أو إذا كنت بحاجة إلى إرشادات بشأن مسألة قانونية أو أخلاقية أو إذا كنت ترغب في الإعراب عن مخاوفك، فيمكنك الاتصال بمديرك أو [كبير مسؤولي الامتثال أو كبير مسؤولي الموظفين](#) أو استخدام [HelpLine Citrix](#) أو أي من الموارد الأخرى المدرجة في نهاية هذه المدونة. وستحظى جميع المخاوف المثارة باهتمام فوري وكامل. يرجى التأكد من أن Citrix لن تتسامح مع أي انتقام أو إجراء سلبى ضدك بسبب الإعراب عن مخاوفك بحسن نية.

مثلما تعمل Citrix على إظهار قيمها الأساسية المتمثلة في النزاهة والاحترام وحب المعرفة والشجاعة والاتحاد، فيرجى أيضاً الالتزام بقراءة مدونة قواعد السلوك هذه وفهمها والامتثال لها. أشركم مقدماً على كل ما تبدّلونه في سبيل Citrix ودوركم في الحفاظ على ثقافتنا الأخلاقية.

ديفيد هنشال

مقدمة

سؤال

أعمل في بلدان مختلفة توجد فيها قوانين وتقاليد تجارية مختلفة. هل يتوجب عليّ الامتثال لمدونة قواعد السلوك؟ وماذا يحدث إذا اختلفت مدونة قواعد السلوك عن القوانين والتقاليد التجارية في البلد المحدد الذي أمارس فيه النشاط التجاري؟

الإجابة

يجب على الجميع في جميع أنحاء العالم الامتثال لمدونة قواعد السلوك، بغض النظر عن البلد التي تتواجد فيها أو عن المنظمة أو النشاط التجاري التابع لـ Citrix الذي تعمل لصالحه. تُحدد مدونة قواعد السلوك أسس المعايير العالمية لممارسة أعمال Citrix التجارية، في أي مكان تتواجد فيه. وفي حال وجود اختلافات بين مدونة قواعد السلوك والقوانين المحلية أو التقاليد التجارية، فيجب عليك دائمًا اتباع أعلى معايير السلوك التجاري. وحيثما يوجد أي تضارب، فالمنتظر منك طرح الأسئلة والإعراب عن مخاوفك قبل اتخاذ أي إجراء.

معايير Citrix

تُحدد مدونة قواعد السلوك هذه توقعات Citrix لمجتمعها. لا تتوقع Citrix منك أن تحيط علمًا بكل كبيرة وصغيرة في مدونة قواعد السلوك هذه وجميع سياسات Citrix. ولكن تتوقع Citrix أن يكون لديك فهم أساسي للمشاكل وفهم تفصيلي للأمور التي تنطبق على وظيفتك. بينما تغطي مدونة قواعد السلوك هذه العديد من الأمور، إلا أنها ليس مقصودًا منها أن تكون شاملة تمامًا أو تتناول كل موقف. تتوفر سياسات Citrix على مواقع Citrix الإلكترونية الداخلية أو من قسم الموارد البشرية أو جهة الاتصال بالفريق القانوني لديك.

عندما تحرص على اتباع بعض الإرشادات الأساسية، ستساعد Citrix في الالتزام بمعاييرها العالية للسلوك التجاري:

- امتثل دائمًا للقانون ولتُهج Citrix، عن طريق الحكم الجيد والفضرة السليمة وأعلى معايير السلوك الأخلاقي
- تعامل مع جميع موظفي Citrix وعمالها وشركائها بأسلوب صادق وعادل
- أفصح عن الأنشطة أو المصالح المالية أو العلاقات التي قد تمثل تضاربًا في المصالح أو التي قد تبدو كذلك. احصل على موافقة خطية مسبقة حيثما كان ذلك مناسبًا
- اعمل على خلق بيئة يشعر فيها الموظفون بأنهم بإمكانهم التعبير عن مخاوفهم
- احرص على تأمين المعلومات السرية والمملوكة لـ Citrix وأصولها ومواردها، وكذلك تلك الخاصة بعملاء وشركاء Citrix، واستخدامها بشكل صحيح
- الإبلاغ عن السلوك غير الأخلاقي أو غير القانوني المشتبه به إلى قسم موارد Citrix المناسب
- اطرح دائمًا أي أسئلة أو أعرب عن أي تخوف لديك بشأن الانتهاكات المحتملة للقوانين أو لمدونة قواعد السلوك هذه أو لتُهج Citrix. وهناك عدد من الطرق التي يمكنك من خلالها القيام بذلك "راجع" طرح الأسئلة والإعراب عن المخاوف" في نهاية مدونة قواعد السلوك هذه، ويمكنك القيام بذلك بسرية ودون الكشف عن هويتك، إذا كنت ترغب في ذلك وإذا كان مسموحًا بذلك في بلدك
- تعاون مع موظفي Citrix في إجراء التحقيقات

تتوقع Citrix أن يمثل مجتمع Citrix في جميع أنحاء العالم لمدونة قواعد السلوك هذه ولتُهج Citrix. تلتزم Citrix باتخاذ الإجراء الفوري والملائم ضد أي شخص ينتهك مدونة قواعد السلوك هذه، والتي قد تتضمن إجراءات تأديبية أو إنهاء الخدمة أو إنهاء أي علاقة عمل أخرى.

التصرف بشكل أخلاقي

بيئة عمل Citrix

يجب معاملة جميع الموظفين بإنصاف واحترام

تُؤمن Citrix تنوع الموظفين وتكافؤ الفرص للجميع. علاوة على ذلك، تُعتبر رفاة الموظفين مهمة جدًا بالنسبة لنا، وتحترم Citrix البيئة التي يعمل فيها مجتمع Citrix والأشخاص الذين تعتمد عليهم على السواء.

تلتزم Citrix بشدة بتكافؤ فرص العمل (EEO) والامتثال لجميع القوانين الفيدرالية والمحلية وقوانين الولايات التي تحظر التمييز في التوظيف على أساس العمر أو العرق أو اللون أو الجنس أو التوجه الجنسي أو الهوية الجنسية أو العنصر أو الأصل القومي أو الجنسية أو الديانة أو حالة الحامل الجيني أو الإعاقة أو الحمل أو الولادة أو الحالات الطبية ذات الصلة أو الحالة الاجتماعية أو حالة الخبرات المحمية وغيرها من التصنيفات المحمية.

تستخدم Citrix معلومات مقدم الطلب المتوافقة مع "سياسة التوظيف لدى Citrix".

إذا كنت فردًا من ذوي الاحتياجات الخاصة وتحتاج إلى تجهيز معقول لاستكمال أي جزء من عملية التقدم للوظيفة، فيرجى الاتصال بنا على 8749-924-877 (877) أو مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني AskHR@citrix.com للحصول على المساعدة.

كجزء من التزام Citrix بتوفير بيئة عمل إيجابية، تتوقع Citrix من جميع الموظفين الالتزام بقيمتها الأساسية، والتي تشمل معاملة الجميع باحترام. وتحظر Citrix أي سلوك يؤدي إلى خلق بيئة عمل مثيرة للتوتر أو مسيئة أو معادية، أو أي سلوك يتعارض مع أداء العمل. تتوفر لدى Citrix نهج تخص التمييز والتحرش الجنسي والأنواع الأخرى من المضايقات وتتضمن هذه النهج أمثلة على السلوك غير اللائق وإجراءات الإبلاغ عن السلوك غير اللائق والتحقيق في شكاواه ومعالجتها.

راجع نهج مكافحة التحرش / مكافحة التمييز لدى Citrix

يعد الحفاظ على صحة وسلامة موظفي Citrix وغيرهم من العاملين في مكاتبها أمرًا أساسيًا. حيث يجب ألا تتخرب أبدًا في أعمال عنف أو أي أعمال ضارة أخرى. وقد تشمل هذه الأعمال ما يلي:

- التهديدات بالضرر الجسدي أو النفسي،
- والسلوك العنيف أو المتنمر،
- وتوزيع عقاقير غير مشروعة أو أي مادة أخرى خاضعة للرقابة في مقرات Citrix أو عملائها أو شركائها أو بيع هذه العقاقير أو المواد أو حيازتها (إلا للأغراض الطبية المعتمدة)

راجع إرشادات الصحة والسلامة في Citrix.

يُسمح بتناول المشروبات بشكل معتدل ومتعقل في وظيفة تحت رعاية الشركة أو أثناء الترفيه التجاري المشروع. ومع ذلك، يجب ألا تكون متواجدًا في مقرات Citrix أو في فعاليات Citrix أو في مكان العمل إذا كنت تستخدم العقاقير غير المشروعة أو أي مادة أخرى خاضعة للرقابة (إلا للأغراض الطبية المعتمدة) أو إذا كنت تحت تأثير هذه العقاقير أو إذا كنت متأثرًا بها.

راجع نهج العقاقير والمشروبات وإرشادات تناول المشروبات في Citrix

تتعهد Citrix بالالتزام بقوانين التوظيف السارية (مثل قوانين عمالة الأطفال والقوانين المتعلقة بالأجور وساعات العمل وظروفه)، وبالعمل مع شركاء يتحملون المسؤولية الاجتماعية ويتبنون معايير عالية للسلوك الأخلاقي ويعاملون موظفيهم بإنصاف واحترام. وتدعم Citrix تقديم أجور عادلة وتضمن العيش الكريم لجميع الموظفين. كما يُعد التزام شركاء Citrix بصحة وسلامة موظفيها أمرًا مهمًا لنا، وستحاشي Citrix العمل مع شركاء لا يمثلون للقوانين المتعلقة بقانون عمالة الأطفال والأجور وساعات العمل وظروفه. علاوةً على ذلك، تحظر Citrix العبودية أو الاتجار بالبشر أو استخدام العمالة القسرية أو عمالة الأطفال من قبل أي شخص في مجتمع Citrix، بما في ذلك شركاء Citrix ومورديها، ولن نتسامح إزاء ذلك.

راجع ملخص قوانين العمل في الولايات المتحدة.

تجئب حالات تضارب المصالح

يمكنك الإفصاح دائماً عن المواقف التي يُحتمل أن تؤدي إلى تضارب في المصالح

تشجعك Citrix على المشاركة في الأنشطة المالية أو التجارية أو غيرها من الأنشطة المشروعة خارج نطاق وظيفتك طالما أنها لا تتعارض مع مسؤولياتك تجاه Citrix.

عادةً ما تحدث تضاربات المصالح عندما تتداخل المصالح الشخصية للفرد (أو يبدو أنها تتعارض) مع مصالح الشركة ككل. ويمكن أن تنشأ كذلك عندما تتخذ إجراءً أو عندما تكون لديك مصالح تجعل من الصعب عليك أداء وظيفتك بموضوعية أو فعالية أو إذا كانت تتداخل بخلاف ذلك مع قدرتك على اتخاذ قرارات عمل موضوعية بالنيابة عن Citrix. كما يمكن أن تنشأ التضاربات عندما تتلقى أنت أو أفراد عائلتك أو أصدقاؤك مزايا غير لائقة بسبب منصبك في Citrix.

و غالباً ما يكون من الصعب تحديد ما إذا كان هناك تضارب في المصالح أم لا، وقد ينشأ التضارب بشكل غير متوقع. إذا كنت تعتقد أنه قد يكون لديك تضارب في المصالح، فعلياً أو محتمل، فعليك الإفصاح عنه دائماً كتابياً لمديرك **وكبير مسؤولي الامتثال** على الفور. ولا يعني مجرد وجود تضارب في المصالح أنه سيتم حظر النشاط أو الإجراء. ولكن من المهم حل تضارب المصالح لحمايةك أنت و Citrix. فوجود تضارب لا يُعد بالضرورة انتهاكاً لمدونة قواعد السلوك، ولكن عدم الإفصاح عنه والسعي لاعتماده يعد انتهاكاً.

أمثلة على حالات تضارب المصالح المحتملة

الاستثمارات

الاحتفاظ باستثمار ما (بشكل مباشر أو غير مباشر) لدى منافس أو مورّد أو عميل أو بائع أو مورّع أو شركة أخرى تتعامل مع Citrix والذي يبدو أنه سيؤثر على حكمك على ما يحقق أفضل مصلحة لـ Citrix.

التوظيف/الخدمات الأخرى

أن تكون موظفاً لدى منافس أو مورّد أو عميل أو بائع أو مورّع أو شركة أخرى تعمل، أو لديها احتمالية التعامل مع Citrix، أو أن تقدّم خدمات إلى أي من هؤلاء أو أن تمثل أيًا منهم.

فرص الأعمال لـ Citrix

الاستفادة من أي فرصة عمل والتنافس مع Citrix من خلال تقديم الخدمات أو شراء أو بيع أي ممتلكات أو تحويل أي فرصة تجارية تتوفر فيها، أو يُحتمل أن يتوفر فيها مصلحة لـ Citrix، بعيداً عنها. يجوز للموظف إحالة العملاء إلى موردي طرف خارجي، ولكن يجب عليه أولاً الحصول على إذن إدارة Citrix ولا يمكنه قبول أي رسوم أو عمولة أو أي تعويض آخر عن هذا النشاط من أي شخص باستثناء Citrix.

استخدام أصول Citrix

استخدام أموال Citrix أو منشآتها أو معدّاتها أو خبرتها الفنية أو موظفيها في أي أعمال أخرى أو مساع شخصية.

الهدايا والترفيه والأشياء ذات القيمة

قبول أو عرض أي شيء ذي قيمة (بشكل مباشر أو غير مباشر) من أو إلى منافس أو مورّد أو عميل أو شريك أو بائع أو مورّع، لا سيما عندما يكون الغرض (أو عندما يبدو أن الغرض) للتأثير بشكل غير لائق على قرار أو علاقة عمل.

العلاقات الشخصية

ممارسة الأعمال مع أي منافس أو مورّد أو عميل أو بائع أو مورّع أو شركة أخرى يملكها أحد الأقارب أو أفراد العائلة أو الأصدقاء المقربين، أو يبسط نفوذه عليها. وكذلك، تعيين أحد الأقارب أو أفراد العائلة أو الأصدقاء المقربين دون الإفصاح أولاً عن علاقتك بذلك الشخص.

سؤال

أنا مسؤول عن اختيار شركة تكنولوجيا معلومات خارجية لأداء خدمات معينة في المكتب الميداني لشركة Citrix. تقع شركة صهري بالقرب من مكنتها الميداني، وتتمتع بسمعة طيبة، وستكون الخيار الأمثل. هل يمكن لشركة Citrix التعاقد مع شركة صهري؟

الإجابة

ربما. يُنتظر من موظفي Citrix اتخاذ قرارات تصب في مصلحة Citrix وتتجنب حالات تضارب المصالح لموظفي Citrix. وجميع العقود بين Citrix والأطراف الخارجية يجب أن تُبرم على مسافة آمنة. لذا قبل أن توصي بشركة صهري، يجب عليك الإفصاح بشكل كامل عن هذه العلاقة الأسرية لمديرك وكبير مسؤولي الامتثال، وكذلك عن أي فائدة قد تحصل عليها من قرار التعاقد هذا. وربما يمكنك أن تُحفي نفسك من عملية الاختيار. يجب أن يتم وضع عرض أسعار شركة صهري في الاعتبار بنفس القدر كالموردين الآخرين بحيث تقوم الشركة بالتعاقد مع أفضل مزود خدمة.

تدعم Citrix مجتمعاتها وتحترمها

Citrix هي عضو مسؤول ومهتم في المجتمع العالمي

المواطنة وخدمة المجتمع

تُعد العلاقة بين العمل والرفاهية في صميم جهود المواطنة لدى شركة Citrix. وتلتزم Citrix بخدمة المجتمع وتركيز مواردها على المشاريع المجتمعية، مثل مساعدة العائلات المحتاجة التي يعيش ويعمل فيها الموظفون. تدعم Citrix مجالات الاهتمام الرئيسية للتعليم من مرحلة رياض الأطفال حتى نهاية التعليم الثانوي والإشراف البيئي والتقدم التكنولوجي وتقدم منحاً للشركات وتدعم تقديم المنح للموظفين وتشجع على التطوع وتقدم التبرعات بالمنتجات، لتتيح إمكانية الاستمتاع بحياة مستقرة ومرضية ومجزية لهؤلاء العاملين في مجتمعات Citrix العالمية.

يجب تقديم أي تبرع خيري نيابة عن Citrix وفقاً لبرنامج أنشأه فريق Citrix الخاص بمواطنة الشركات، بموافقة مسبقة من فريق مواطنة الشركة أو وفقاً لما هو مسموح به في سياسة السفر والنفقات العالمية.

راجع [التطوع والتبرعات](#) خلف الكواليس للحصول على مزيد من التفاصيل

احترام البيئة

تولي Citrix الاحترام للبيئة والحماية للموارد الطبيعية. وتمتثل Citrix للقوانين واللوائح التنظيمية السارية فيما يتعلق باستخدام الأرض والهواء والماء والحفاظ عليها، وهي ملتزمة بالعمل مع الشركاء المسؤولين اجتماعياً والذين يمثلون بدورهم بالمثل.

حماية أعمالنا

حماية أصول الشركة

سؤال

اذكر بعض الأمثلة على المعلومات السرية.

الإجابة

من أمثلة المعلومات السرية ما يلي:

- رمز المصدر
- التصميمات والاختراعات والخبرة الفنية
- معلومات الأبحاث والتطوير
- معلومات المنتجات الجديده وخطط التسويق
- تفاصيل العملاء والشركاء والموردين
- بيانات العملاء التي نخفيها بها أو نعالجها كجزء من خدماتنا
- التوجهات والاستقرارات
- معلومات التعريف الشخصية ومعلومات الصحة الشخصية، بما في ذلك معلومات الموظفين
- معلومات الأداء المالي والأهداف
- معلومات الاستثمار والاستحواذ وسحب الاستثمارات

حماية أصول Citrix وأصول عملنا وشركائنا، وبالأخص المعلومات السرية

استخدم دائماً أصول Citrix للأغراض التجارية المشروعة. عندما تكون مُكلفاً بهذه الأصول، فإنك مسؤول عن التأكد من وجود ضمانات كافية لمنع استخدامها غير المخول أو فقدانها أو إتلافها.

تعدّ المعلومات السرية لـ Citrix أحد الأصول القيّمة. يحظر عليك استخدام المعلومات السرية إلا على النحو المخول ولأجل أنشطة Citrix التجارية فقط.

ما هي المعلومات السرية؟

تشتمل المعلومات السرية على جميع المعلومات غير العامة التي قد تكون مفيدة للمنافسين أو التي تُلحق ضرراً بـ Citrix أو عملاتها أو شركائها أو مورديها في حال الإفصاح عنها.

كما ترخّب Citrix بالحفاظ على سرية بعض المعلومات الخاصة بالأطراف الخارجية وتوافق عليها (على سبيل المثال، بموجب اتفاقية سرية أو اتفاقية عدم إفصاح). وهذا قد يشمل البيانات التي يمنحنا عملاؤنا إمكانية الوصول إليها لتقديم الخدمات.

تسري مسؤوليتك عن حماية المعلومات السرية سواء تم تصنيف المعلومات أو تعيينها على أنها ملكية أو سرية، وتسري حتى بعد مغادرتك لشركة Citrix. أنت مسؤول عن التحقق من وضع اتفاقية سرية مناسبة قبل الإفصاح عن المعلومات السرية لأي طرف خارجي.

إذا كنت تعتقد أنك أنت، أو أي شخص آخر، قد أفصحت عن معلومات سرية أو أسأت استخدام أصول Citrix بطريقة أخرى، حتى لو سهواً، فيجب عليك مناقشة هذا الأمر مع [كبير مسؤولي الامتثال](#) على الفور.

أمر يجب تذكرها:

- توجّ الحذر عند تخزين أي شيء يمكن اعتباره معلومات سرية خاصة بشركة Citrix. على سبيل المثال، لا تقم بتنزيل معلومات Citrix السرية أو تخزينها على جهاز أو حل تخزين غير مؤمن أو غير معتمد. إذا كان لديك أي سؤال حول الأجهزة والحلول المعتمدة، فيرجى الاتصال بأحد أعضاء فريق أمن تكنولوجيا المعلومات
- لا تشارك أبداً كلمات المرور الخاصة بك مع أي شخص
- لا تناقش أبداً المعلومات السرية مع أشخاص غير مخولين. وهذا قد يشمل أفراد العائلة أو الأصدقاء الذين قد ينقلون المعلومات بدون قصد إلى شخص آخر. كما يمكن أن يشمل ذلك الموظفين الآخرين غير المخولين
- توجّ عند مناقشة المعلومات السرية في الأماكن العامة (على سبيل المثال، في معرض تجاري، أو في دورة مياه أو مطعم أو طائرة أو مصعد)
- توجّ الحذر بشأن تنزيل أو النقر على رسائل البريد الإلكتروني أو المرفقات التي قد تحتوي على برامج ضارة. حيث يجب التحقق من جميع الملفات الواردة من مصادر خارجية بحثاً عن الفيروسات والبرامج الضارة
- التزم بما ورد في [إرشادات الوسائط الاجتماعية](#) من Citrix

الحفاظ على أمان الملكية الفكرية لـ Citrix

تعتبر الملكية الفكرية هي شريان الحياة لـ Citrix. لذا فعليك أن تحافظ على أمانها

الملكية الفكرية لـ Citrix

من الضروري إرساء حقوق Citrix في ملكيتها الفكرية وحمايتها والدفاع عنها وذلك نظرًا لقيمتها بالنسبة لأنشطة Citrix التجارية. يجب عليك اتخاذ خطوات لحماية هذه الأصول بغض النظر عما إذا كانت مُصنّفة على أنها مملوكة أو سرّية أو إذا كانت تحتوي على إشعار حقوق طبع ونشر أو أي تخصيص آخر. يجب عليك دائمًا استيعاب أي سياسات محددة تسري على الملكية الفكرية لـ Citrix وتتطلب من العملاء والموردين والشركاء القيام بذلك أيضًا والامتثال لتلك السياسات.

ما هي الملكية الفكرية؟

تشتمل الملكية الفكرية على الأسرار التجارية والخبرة الفنية وبراءات الاختراعات وحقوق الطبع والنشر والعلامات التجارية ورموزها، مثل رمز المصدر. راجع [نهج وإرشادات الملكية الفكرية وبراءات الاختراعات](#) لدى Citrix

حقوق الملكية الفكرية للآخرين

إلى جانب حماية حقوق الملكية الفكرية لـ Citrix، تحترم Citrix أيضًا حقوق الملكية الفكرية للآخرين. فقد يؤدي الاستخدام غير المخوّل للملكية الفكرية لطرف خارجي إلى تعريض Citrix للمسؤولية المحتملة. ففي العديد من البلدان، قد تؤدي سرقة الملكية الفكرية واختلاسها أيضًا إلى فرض عقوبات جنائية على الأفراد.

تذكّر دائمًا ما يلي:

- لا تقم باستعارة معلومات سرّية خاصة بطرف خارجي أو نسخها أو تنزيلها أو استخدامها أو توزيعها بشكل مباشر أو غير مباشر من العملاء أو الموردين أو مزوّدي الخدمة أو الشركاء، أو الإفصاح عنها لأي شخص غير مخوّل (بما في ذلك موظفي Citrix غير المخولين والأفراد الخارجيين) إلا إذا كنت تفعل ذلك وفقًا للشروط المتفق عليها بين Citrix والطرف الخارجي
- لا تقم بتضمين برامج الطرف الخارجي (بما فيها البرامج مفتوحة المصدر) في منتجات Citrix إلا إذا كنت مخوّلًا لفعل ذلك على وجه التحديد. استشر قسم الدعم الفني للحصول على إرشادات حول كيفية إرسال تذكّرة طلب مصدر مفتوح و/أو اتصل بفريق الملكية الفكرية في القسم القانوني للحصول على مزيد من المعلومات
- راجع شروط وأحكام اتفاقيات تراخيص البرامج واتّبِعها (على سبيل المثال، أحكام عدم نسخ البرامج أو إجراء هندسة عكسية لها أو توزيعها)
- استخدم المحتوى الإبداعي المعتمد مسبقًا من مكتبة أصول العلامة التجارية كلما أمكن ذلك. قبل استخدام الصور التابعة لأطراف خارجية من مصادر خارجية (بما في ذلك المواقع الإلكترونية على الإنترنت مثل Creative Commons)، اتصل بالفريق القانوني للحصول على الأذونات المناسبة

سؤال

أنا مهندس أعمل على ميزة لمنتج من Citrix. وقد صادفتني مكون مفتوح المصدر تم تطويره بواسطة طرف خارجي وأريد تضمينه في منتج Citrix. ما هي الضمانات التي يجب عليّ اتباعها؟

الإجابة

يلزمك الحصول على إذن من قائد فريقك أو المهندس لديك، ثم إرسال تذكّرة طلب رسمية إلى متعهد المصدر المفتوح والفريق القانوني لديك. استشر قسم الدعم الفني للحصول على إرشادات حول كيفية تقديم طلب تذكّرة. إذا كانت لديك أسئلة إضافية، فتواصل مع متعهد المصدر المفتوح و/أو الفريق القانوني لديك.

حماية المعلومات الشخصية

أحرص دائمًا على حماية خصوصية موظفينا وعمالنا وشركائنا.

كجزء من أعمال Citrix، يجوز لشركة Citrix جمع معلومات شخصية عن موظفيها وعن عملائها وشركائها وموظفيهم وعمالهم ومورديهم، والاحتفاظ بتلك المعلومات. تشمل المعلومات الشخصية على أي معلومات تتعلق بشخص محدد أو يمكن التعرف عليه، أو تلك المرتبطة أو التي يمكن ربطها بأحد الأفراد. وقد تشمل هذه المعلومات على معلومات حول تعليم شخص ما أو شؤونه المالية أو توظيفه أو حالته الصحية الشخصية. وتشتمل الأنواع الشائعة من المعلومات الشخصية على الأسماء والعناوين وأرقام الهواتف وعناوين بروتوكول الإنترنت وتواريخ الميلاد وأرقام الضمان الاجتماعي وغيرها من أرقام التعريف وأرقام بطاقات الائتمان أو الحسابات البنكية.

كجزء من التزام Citrix بالخصوصية، ولأجل الامتثال لقوانين حماية البيانات، يجب عليك:

- الحفاظ دائمًا على سرية أي معلومات شخصية تصادفها أثناء العمل لصالح Citrix
 - تجنب الوصول إلى المعلومات الشخصية واستخدامها إلا بالقدر اللازم لأداء وظيفتك
 - التعامل مع المعلومات الشخصية بطريقة تتحاشى إمكانية حدوث فقد أو تغيير عارض أو وصول غير مخول
 - عدم الإفصاح مطلقًا عن المعلومات الشخصية لأي شخص خارج Citrix دون تخويل محدد من مديرك وممثل الفريق القانوني المحلي في منطقتك
 - اتباع [سياسة الاحتفاظ بالسجلات وجدوله الزمني](#) لدى Citrix فيما يتعلق بتأمين البيانات لتقليل استخدام البيانات الشخصية أو تجميعها أو الاحتفاظ بها أو فقدها أو تدميرها أو إتلافها لأدنى حد
- إذا كنت تعتقد أن المعلومات الشخصية قد تم استخدامها أو فقدها أو الإفصاح عنها دون تخويل، فيجب عليك على الفور تنبيه مديرك أو ممثل الفريق القانوني المحلي في منطقتك أو [كبير مسؤولي الخصوصية](#) أو استخدام الموارد المشار إليها في "طرح الأسئلة وإثارة المخاوف" في نهاية مدونة قواعد السلوك هذه.
- يجب أن تدرك أن Citrix قد تراقب أنظمة المعلومات والموارد والبنية التحتية لضمان الامتثال لمتطلبات الشركة أو المتطلبات التنظيمية أو القانونية. حيث تعتبر معلومات أو بيانات أو اتصالات مستخدم Citrix المخزنة على أنظمة أو شبكات Citrix ملكًا للشركة.

راجع [سياسات وإرشادات الخصوصية وسياسة الاستخدام المقبول](#) لدى Citrix

سؤال

أعمل مع مقاول مستقل في مشروع تابع لـ Citrix. وقد طلب مني المقاول أن أرسل إليه عبر البريد الإلكتروني معلومات معينة تتعلق بالمشروع تتضمن عناوين وتواريخ ميلاد مجموعة معينة من موظفي Citrix. هل يجوز لي مشاركة المعلومات معه؟

الإجابة

لا. سيكون لزامًا عليك الحصول على موافقة مديرك وممثل الفريق القانوني المحلي في منطقتك على الإفصاح عن المعلومات الشخصية قبل أن تتمكن من مشاركتها مع المقاول. وسيلزمك مناقشة مديرك وممثل الفريق القانوني المحلي في منطقتك في الغرض التجاري وراء الطلب والكيفية التي سيتم بها نقل المعلومات لتقليل مخاطر فقدها أو الإفصاح غير المخول عنها.

التعامل مع العملاء والأطراف الخارجية

مباشرة الأعمال على الوجه الصحيح

يجب دائماً مباشرة أعمال Citrix بطريقة أخلاقية وصادقة وعادلة

قُل الحقيقة.

لا تُدَلِّ أبداً ببيانات محرفة شفهية أو مكتوبة أو بيانات غير نزيهة أو مضللة لأي شخص. وهذا ينطبق على جميع مجالات أعمال Citrix وجميع علاقاتها، وينطبق كذلك بغض النظر عن مكان الإدلاء بهذا البيان المحرّف الشفهي أو الكتابي.

احتفظ بسجلات دقيقة وصادقة.

تلتزم Citrix بتقديم معلومات كاملة ودقيقة وفي الوقت المناسب، من جميع

النواحي المادية، حول الوضع المالي للشركة ونتائج أعمالها. ويجب أن

تعكس دفاتر وسجلات Citrix دائماً بشكل دقيق وعادل جميع المعاملات. فعليك

أن تتأكد دائماً من أن أي وثائق ترسلها أو توافق عليها كاملة ودقيقة

وفي وقتها المناسب، وأنها تتضمن التحويل والتوقيعات المناسبة. وهذا

يشمل طلبات العملاء والتكاليف والمبيعات والشحنات والمعلومات المالية

وتقارير المصروفات والقوائم الزمنية وأسماء الأطراف المشاركة في المعاملة والمعلومات

المقدمة لدعم طلبات استثناء التسعير والحوافز والخصومات

وجميع معلومات الشركة المهمة الأخرى.

لا تُقَمِّ مطلقاً بإجراء مدخلات زائفة في سجلات أعمال Citrix ولا تشارك فيها. تذكر أيضاً ما يلي:

- لا تلتزم بتعهدات للعملاء والشركاء إلا إذا كنت مخلواً بذلك
- يجب مراجعة جميع الالتزامات تجاه العملاء والاتفاقيات (الشفهية والمكتوبة) واعتمادها وفقاً لنهج Citrix
- لا تقم أبداً بتبديل سجلات الشركة أو التخلص منها بما يتعارض مع نهج Citrix وإجراءاتها

احصل على المعلومات بشكل لائق.

للمنافسة في سوق العمل، غالباً ما يكون من الضروري جمع معلومات تنافسية. وتقوم Citrix بذلك بشكل قانوني ومتسق مع نهج الشركة بشأن جمع مثل هذه المعلومات. يجوز لك فقط جمع معلومات حول الشركات الأخرى (بما فيها الشركات المنافسة) وفرص الأعمال باستخدام الأساليب المناسبة.

تُحظر الممارسات غير القانونية مثل التعدي على ممتلكات الغير والاستيلاء والتحرير والتنصت على المكالمات الهاتفية والسرقة والقرصنة والاحتيال. كذلك لا تطلب أبداً معلومات سرية أو تقبلها عن عمد من موظفين أو موظفين سابقين أو عملاء من شركة منافسة.

تعامل بشكل أخلاقي مع الموردين.

من الضروري أن تتعامل بشكل أخلاقي مع جميع موردي Citrix وأن تسعى جاهداً لتطوير علاقات متبادلة المنفعة. يجب أن يعتمد اختيار الموردين دائماً على عوامل موضوعية مثل السعر أو الجودة أو المنتجات أو الخدمات المقدمة، فضلاً عن نزاهة المورد وسمعته.

راجع نهج مكافحة الاحتكار ونهج مكافحة الرشوة لدى Citrix

سؤال

لقد سمعتُ أحد أعضاء فريقتي يذلي بتعليقات مضللة حول منتج منافس للفوز بصفقة. ما الذي يجب علي فعله؟

الإجابة

يجب تنفيذ جميع أعمال Citrix بأسلوب أخلاقي وعادل. فنحن لا نصدر بيانات غير نزيهة أو مضللة للفوز بالأعمال. ويجب عليك مناقشة هذا الأمر مع مديرِك أو الممثل القانوني المحلي في منطقتك أو كبير مسؤولي الامتثال.

تأكد من ملاءمة وضع الهدايا ووسائل الترفيه

يجب أن تكون جميع وسائل الترفيه والهدايا والمزايا الأخرى معقولة

لا تقم أبدًا بإعطاء أو طلب أو قبول أي شيء ذي قيمة - لا سيما الهدايا أو الترفيه أو المزايا الأخرى - والتي قد تؤثر (أو يبدو أنها تؤثر) على علاقة العمل الحسنة النية بينك وبين طرف آخر.

غالبًا ما يكون منح الهدايا أو تقديم وسائل الترفيه من الممارسات التجارية المعتادة والشائعة، المصممة لتقوية العلاقات التجارية بشكل شرعي. ومع ذلك، يجب أن يحرص مجتمع Citrix على التأكد من أن الهدايا ووسائل الترفيه المقدمة إلى الشركاء العملاء الحاليين أو المنتظرين

وغيرهم والمستلمة منهم

متواضعة في طبيعتها ويجب ألا تخلق مظهرًا غير لائق

تقديم الترفيه والهدايا للغير

يجب أن تكون الهدايا ووسائل الترفيه معقولة وأن تستند إلى توقع أنها ستصبح معروفة للجمهور. يجب إعطاء الأفضلية للبضائع ذات الطبيعة الترويجية، مثل العناصر ذات العلامات التجارية المتاحة من خلال متجر Citrix.

كما يحظر عليك أيضًا عدم تقديم أو عرض أو قبول أي نقود أو ما يعادلها (مثل، بطاقات الهدايا أو القسائم). لا تستخدم مطلقًا طرقًا خارجيًا (كمستشار أو بائع أو وكيل خارجي) لتفادي هذه المحظورات أو للتفاف عليها.

يجب تسجيل الهدايا ووسائل الترفيه والمزايا الأخرى بشكل صحيح وكذلك احتسابها في السجلات المالية للشركة.

يخضع تقديم الهدايا أو وسائل الترفيه إلى المسؤولين الحكوميين لمجموعة من القواعد الأكثر صرامة. انظر القسم التالي لمزيد من المعلومات. بالإضافة إلى ذلك، يحظر بعض عملاء وشركاء Citrix تقديم هدايا من أي نوع أو قيمة (بشكل مباشر أو غير مباشر) لموظفيهم، وأنت مطالب بالامتثال لسياساتهم.

تلقي وسائل الترفيه أو الهدايا من الغير

تسري المبادئ نفسها عند تقديم الهدايا أو وسائل الترفيه إليك. لذا يجب أن يمتنع مجتمع Citrix دائمًا عن طلب أي هدايا أو وسائل ترفيه أو مزايا أخرى، بشكل مباشر أو غير مباشر، من أي شخص تتعامل معه Citrix تجاريًا أو يمكن أن تتعامل معه.

إذا كانت لديك أي أسئلة أو مخاوف، فيجب عليك طرحها على مديرك أو الممثل القانوني المحلي في منطقتك أو [مسؤولي الامتثال](#) أو استخدام المراجع المشار إليها في "طرح الأسئلة وإثارة المخاوف" في نهاية مدونة قواعد السلوك هذه. راجع سياسة السفر والنفقات العالمية لدى Citrix

سؤال

قدّم موردّ تعمل على إعادة التفاوض معه بشأن تعاقده عرضاً باستضافة فريقه في حدث رياضي احترافي. هل يمكنني قبول عرضه؟

الإجابة

تمثّل الأحداث الاجتماعية مع الشركاء فرصاً قيّمة لبناء العلاقات. ومع ذلك، يجب ألا تسمح أبداً للهدايا أو وسائل الترفيه بأن تؤثر على قراراتك في العمل. يلتزم موظفو Citrix باتخاذ قرارات العمل التي تكون في مصلحة Citrix. إذا كان الحدث الرياضي المنتظر بسيطاً ومغفولاً، فيمكنك قبول دعوته. أما إذا كان الحدث الرياضي المنتظر أكثر من مجرد حدث روكبيني، فيجب عليك مناقشة الدعوة مع مديرك والممثل القانوني المحلي في منطقتك قبل قبولها. كما يلزمك التأكد من أن الدعوة مناسبة ولا تبدو على نحو مغفول بأنها محاولة من طرف خارجي للتأثير على قرارات أعمال Citrix. ويجب عليك أيضاً مناقشة مديرك والممثل القانوني المحلي في منطقتك في الظروف الخاصة المحيطة بالدعوة، في هذه الحالة، وأنت في خضم التفاوض على عقد مع المورد.

لا تقدّم رشوة مطلقاً أو تعرض لإجراءات

لا تسمح Citrix بالرشاوى أو العمولات أو أي مدفوعات أخرى غير لائقة، بغض النظر عن الممارسات المحلية أو شدة المنافسة

القوانين والقواعد التي تحكم المدفوعات للمسؤولين الحكوميين معقدة؛ فما قد يكون مسموحاً به للعملاء التجاريين قد يكون غير قانوني مع المسؤولين الحكوميين، وفي بعض الحالات، يكون جريمة. اعلم أن موظفي الشركات التي تمتلك ملكية حكومية يمكن اعتبارهم مسؤولين حكوميين.

سيساعدك اتباع هذه القواعد البسيطة في التعامل مع معظم المواقف:

لا تعرض أبداً أو تقدم أو تلتزم أو تقبل أي أموال أو أي شيء آخر ذي قيمة بغرض:

- الحصول على الأعمال أو الاحتفاظ بها أو توجيهها، أو

- منح أو تلقي أي نوع من المعاملة المفضلة أو أي ميزة تجارية غير لائقة

لا تستخدم مطلقاً طرقاً خارجياً (كمستشار أو بائع أو وكيل خارجي) لتفادي هذه المحظورات أو للاعتفاء عليها. على سبيل المثال، لا تعط أموالاً أو أي شيء ذي قيمة لطرف خارجي إذا كان لديك سبب للاعتقاد بأنه قد يتم نقله إلى طرف خارجي آخر كمسؤول حكومي مثلاً. يجب أن تستند الرسوم والعمولات والمصروفات المدفوعة للمستشارين أو البائعين الخارجيين أو الأطراف الخارجية إلى فواتير صحيحة ومعايير معقولة للخدمات المقدمة.

عليك الامتنال دائماً بشكل كامل لقوانين مكافحة الفساد حيثما تمارس Citrix أعمالها، بما في ذلك قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة (FCPA)، والذي يسري عالمياً على Citrix ويحدد الأنشطة المحظورة عند القيام بأعمال تجارية مع مسؤولين حكوميين أجانب، ولقانون الرشوة في المملكة المتحدة.

تُحظر المساهمات من قبل Citrix أو بالنيابة عنها إلى سياسي فردي أو مرشح أو صاحب منصب حكومي أو

حزب سياسي.

. يجب عليك تجنب المساهمات السياسية الشخصية التي قد تؤدي إلى شكل من

أشكال تضارب المصالح أو تضارب فعلي في المصالح. انظر الأنشطة السياسية وسياسة

الضغط.

يجب أن يكون الغرض من جميع رعاية Citrix هو الترويج لأعمال Citrix أو منتجاتنا أو خدماتنا أو علامتنا التجارية وليس لإفادة أي فرد بشكل مباشر أو غير مباشر. قد يتم إبلاغ الموظفين الذين يعملون أو يسافرون في بلدان معينة في إطار العمل مع Citrix أحياناً من قبل مسؤولين حكوميين أجانب أو أشخاص آخرين بأنه يجب عليهم الدفع مقابل امتيازات أو خدمات أو إجراءات معينة لا تكلف عادةً أي شيء. ولا يُسمح بهذه الأنواع من المدفوعات، المعروفة غالباً باسم مدفوعات التسهيلات.

راجع نهج مكافحة الرشوة لدى Citrix

سؤال

يشتهر أحد بائعي Citrix بالمشاركة في دفع رشاوى للفوز بالأعمال. ما الذي يجب عليّ فعله؟

الإجابة

تحظر قوانين مكافحة الفساد المدفوعات التي تتم إما بشكل مباشر (عن طريق Citrix) أو بشكل غير مباشر (عن طريق الشركاء). إذا كنت تعلم أو تعتقد أن أيًا من شركاء Citrix يشارك في أي شكل من أشكال النشاط غير القانوني بما في ذلك دفع رشاوى من أي نوع، فيجب عليك إبلاغ الممثل القانوني المحلي في منطقتك أو كبير مسؤولي الامتنال بمخاوفك على الفور أو استخدام المراجع المشار إليها في "طرح الأسئلة وإثارة المخاوف" في نهاية مدونة قواعد السلوك هذه.

قوانين و لوائح تنظيمية مهمة

توخُّ الحذر عند شراء أسهم الشركة أو بيعها

لا تستخدم أبداً معلومات من مصادر مطّعة لتداول أسهم الشركة

حيث يعتبر التداول بناءً على معلومات من مصادر مطّعة وتقديم معلومات سرية عن الأسهم من الجرائم الجنائية يرجى التعرف على نهج Citrix الخاصة التي تسري في العديد من البلدان التي تمارس فيها Citrix أعمالها. على هذه الأنشطة.

سؤال

علمتُ أن Citrix تحظى بربح سنوي جيد جداً من حيث المبيعات ومن المتوقع أن تتجاوز دليل أرباحنا الربع سنوية. هل يمكنني شراء أسهم من سهم Citrix؟

المعلومات الواردة من مصادر مطّعة

هي معلومات عن شركة ما غير معروفة لدى الجمهور العام ويعتبرها المستثمر العادي مهمة في اتخاذ قرار شراء أسهم الشركة أو بيعها أو الاحتفاظ بها. ومن بينها المعلومات التي تفيد بترحيح حدوث أمر ما أو حتى مجرد احتمال حدوثه.

الإجابة

لا. ما لم تعلن Citrix للجمهور أنها تتوقع تجاوز دليل أرباحها لربع السنة، فلا يجوز لك أن تشتري أسهم Citrix أو تباعها. إن المعلومات التي علمت بها هي بمثابة معلومات من مصادر مطّعة. ولا يجوز لك تداول سهم Citrix إلا بعد إصدار إعلان للجمهور وبعد أن تتاح الفرصة للجمهور لاستيعاب هذه المعلومات. إذا كانت لديك معلومات من مصادر مطّعة، فيحظر عليك أنت وعائلتك تداول سهم Citrix. راجع دائماً كبير مسؤولي الامتثال إذا كنت تفكر في تنفيذ عملية تداول في ظل هذه الظروف.

التجارة أو التداول بناءً على معلومات من مصادر مطّعة

يُقصد بالتجارة أو التداول بناءً على معلومات من مصادر مطّعة شراء أو بيع أسهم Citrix أو أي شركة أخرى بشكل شخصي في ظل وجود معلومات من مصادر مطّعة حول Citrix أو الشركة الأخرى في حيازتك.

تقديم معلومات سرية عن الأسهم

يُقصد بتقديم معلومات سرية عن الأسهم الإفصاح عن معلومات من مصادر مطّعة عن Citrix أو أي شركة أخرى، لقریب مثلاً أو زميل أو صديق، لتمكين ذلك الشخص من شراء أو بيع أسهم Citrix أو الشركة الأخرى على أساس هذه المعلومات. وقد تقع المسؤولية في هذه الحالة على كل من الشخص الذي يقدم المعلومات السرية (مقدم المعلومات السرية) والشخص الذي يتلقاها ثم يقوم لاحقاً بالتداول بناءً عليها. وهذا يشمل أي أرباح يتم تحقيقها، أو خسائر يتم تفاديها، كنتيجة للمعلومات السرية، وكذلك الغرامات والجزاءات المالية وغيرها من العقوبات.

يجب عليك أن تتذكّر دائماً ما يلي:

- عدم الإفصاح مطلقاً عن المعلومات الواردة من مصادر مطّعة لأشخاص من خارج Citrix، أو لأشخاص داخل Citrix لا داعي لمعرفة إياها، ما لم تكن الموافقة على الإفصاح عن المعلومات قد تمت من قبل [كبير مسؤولي الامتثال](#) وكان الأمر في سياق وظيفتك.
- يُعتبر تداول أسهم Citrix في ظل حيازة معلومات من مصادر مطّعة أمراً غير قانوني. فلا يمكنك التداول إلى أن يتم الإفصاح عن المعلومات بشكل علني. إذا كانت لديك أي أسئلة حول ما إذا كان تداول سهم Citrix أمناً أم لا، فيجب أن تسأل كبير المسؤولين قبل التداول.

راجع نهج [التداول بناءً على معلومات من مصادر مطّعة في Citrix](#)

احترام ضوابط التجارة الدولية

تنطبق ضوابط التجارة الدولية المعقدة والمنظمة للغاية على أعمال Citrix التجارية

حيث تُنظم العديد من البلدان المعاملات التجارية الدولية، مثل الواردات والصادرات والمعاملات المالية الدولية، لمجموعة متنوعة من الأسباب، منها الأمن القومي والسياسة الخارجية. يجب أن تمتثل جميع أنشطة Citrix بشكل كامل لقوانين ولوائح الرقابة التجارية في الولايات المتحدة، بالإضافة إلى القوانين المماثلة التي تنطبق في البلدان التي تمارس فيها Citrix أعمالها التجارية.

وعلى وجه الخصوص، تُقيد لوائح إدارة التصدير عملية تصدير المنتجات التي تستخدم وظائف التشفير، بما فيها منتجات Citrix التي تستخدم هذه الوظائف، من الولايات المتحدة وعملية إعادة تصدير تلك المنتجات من الخارج. قد تتطلب هذه المنتجات المراجعة أو الترخيص من قِبل وزارة التجارة الأمريكية قبل أي عملية تصدير أو إعادة تصدير. كما تُقيد هذه اللوائح أيضًا إصدار تقنية معينة للأشخاص الذين لا يحملون الجنسية الأمريكية، بغض النظر عن المكان الذي قد يتم فيه الإصدار.

قد تخضع منتجات Citrix أيضًا للوائح تنظيمية تحظر معظم المعاملات مع بعض البلدان والكيانات والأفراد المعينين. أنت مسؤول عن فهم ما إذا كانت ضوابط التجارة الأمريكية تسري على المعاملات التي تجريها وحدة الأعمال لديك (بما يشمل ما هو خارج الولايات المتحدة). إذا كانت لديك أي أسئلة أو مخاوف بشأن القوانين أو اللوائح التنظيمية أو الكيفية التي قد تسري بها على وحدة الأعمال لديك، فيمكنك مناقشة هذا الأمر مع [كبير مسؤولي الامتثال](#).

راجع [إرشادات الامتثال لضوابط التجارة العالمية من Citrix](#)

سؤال

لديّ عملية بيع محتملة مع عميل في بلد قد يكون خاضعًا لقواعد التجارة الأمريكية أو الدولية. ما الذي يجب عليّ فعله؟

الإجابة

U.S. تُصنّف ضوابط التصدير بعض الدول على أنها دول يُحظر التعامل معها. وبالتالي، فإن تنفيذ عملية بيع لعميل مقيم في بلد يُحظر التعامل معه سيُمنّل انتهاكًا للوائح التصدير الفيدرالية ويمثل تعارضًا مع نهج Citrix. ولكي تقرّر ما إذا كنت لا تستطيع بالفعل الاستمرار في عملية البيع، اطلب التأكيد عن طريق الاتصال بالمثل القانوني المحلي في منطقتك أو كبير مسؤولي الامتثال.

المنافسة العادلة دائمًا

سؤال

في أحد الاجتماع الأخيرة للرابطة التجارية، بدأ أحد منافسي Citrix في تقديم معلومات بشكل تطوعي حول توجهات التسعير لديه. هل يجب عليّ أن أعلم قسم التسويق بهذه المعلومات؟ وهل يجب عليّ أن أفعل أي شيء آخر؟

الإجابة

يحظر عليك تمرير هذه المعلومات إلى قسم التسويق أو أي قسم آخر. ويجب عليك الاتصال بممثل الفريق القانوني المحلي في منطقتك أو كبير مسؤولي الامتثال على الفور لمناقشة الأمر. وإذا وجدت نفسك في اجتماع يتطوع فيه أحد المنافسين بطرح معلومات استراتيجيات التسعير مرة أخرى، فيجب عليك مغادرة الاجتماع على الفور. فقد يُفترض أنك تشارك في نظام تحديد أسعار أو نشاط آخر يقيد المنافسة.

تلتزم Citrix بالمنافسة الحرة والعادلة والمفتوحة في السوق العالمية

يجب على مجتمع Citrix الامتثال لجميع القوانين التي تعزز المنافسة وتتحاشى الأنشطة التجارية أو السلوك التجاري الذي من شأنه تقييد المنافسة بشكل غير قانوني. فقد تنشأ مشاكل مكافحة الاحتكار والمنافسة غير العادلة وتنظيم التجارة في التعامل مع المنافسين أو الموردين أو الموزعين أو البائعين أو الشركاء أو العملاء.

عند تنفيذ أعمال Citrix، احرص على تجنب مايلي:

- مشاركة معلومات Citrix السرية بشكل غير لائق للحصول على ميزة في سوق العمل
- الانخراط في مناقشات مع موظفي المنافسين داخل الروابط التجارية وهيئات وضع المعايير والاتحادات المالية وغيرها من المنظمات الصناعية فيما يتعلق بالتكاليف أو الأسعار أو شروط البيع أو مناطق السيطرة أو عروض الأسعار التنافسية أو العملاء

في حين أن المبادئ الأساسية لقوانين المنافسة ومكافحة الاحتكار تسري في جميع أنحاء العالم، إلا أن هناك اختلافات كبيرة بين البلدان والمناطق. لذا إذا كانت لديك أي أسئلة أو مخاوف بشأن قضايا مكافحة الاحتكار أو المنافسة غير العادلة، لا سيما إذا كنت تقوم بأعمال Citrix خارج الولايات المتحدة، فعليك مناقشتها مع [كبير مسؤولي الامتثال](#).

راجع [نهج مكافحة الاحتكار](#) من Citrix

طرح الأسئلة والإعراب عن المخ

طلب مني مديري أن أفعل شيئاً أعتقد أنه ينتهك مدونة قواعد السلوك هذه. ما الذي يجب عليّ فعله؟

الإجابة

تحدثت أولاً إلى مديرك للتأكد من عدم وجود سوء فهم لديه وأنه يتفهم مخاوفك. إذا استمرت المخاوف لديك، فعليك إثارة الأمر مع المدير الذي يتبعه مديرك أو ممثل الفريق القانوني المحلي في منطقتك أو استخدم المراجع المشار إليها في "طرح الأسئلة والإعراب عن المخاوف" في نهاية مدونة السلوك هذه.

طرح الأسئلة والإعراب عن المخاوف

تحدث عما يجول في خاطرك وأعرب عن مخاوفك

يلتزم مجتمع Citrix بطرح الأسئلة أو الإبلاغ عن المخاوف بشأن الانتهاكات المحتملة لمدونة قواعد السلوك هذه ونهج Citrix وقوانينها. ونظرًا لأنه من المهم أن تشعر بالارتياح عندما تطرح أسئلتك وتعرب عن مخاوفك، فإن Citrix تلتزم بتوفير طرق مختلفة لكي تقوم بذلك بسرية ودون الكشف عن هويتك، إذا كنت ترغب في ذلك. يرجى الملاحظة أن بعض البلدان التي تنفذ فيها Citrix أعمالها لا تسمح بالإبلاغ عن المخاوف دون الكشف عن الهوية.

في المعتاد، يمكنك إثارة المسألة مع مديرك، وغالبًا ما يكون هذا كافيًا لحلها. ولكن قد تكون هناك مواقف تفضل، أو تشعر أنه من الضروري، أن يتم إثارة المسألة مع شخص آخر، إما لأنك تشعر بالارتياح أكبر في القيام بذلك، أو لأن الأمر يتعلق بمديرك، أو لأنك لا تشعر أن مديرك قد تفهم الأمر أو تعامل معه بشكل مناسب. وتذكر Citrix أن الوقوع في مثل هذا الموقف ليس بالأمر السهل دائمًا. فمن المهم في تلك المواقف أن تتذكر دائمًا أن هناك عددًا من الخيارات الأخرى لديك للتعبير عن مخاوفك.

أما إذا كنت مديرًا، فإنك تتحمل مسؤولية إضافية لتصعيد المخاوف التي تكون على علم بها أو التي تم إبلاغك بها.

الإجراءات الانتقامية ممنوعة

لن تتسامح Citrix مع أي انتقام أو إجراء عكسي ضدك بسبب إثارة أي مخاوف بشأن الانتهاكات المحتملة للقانون أو لمدونة قواعد السلوك هذه أو نهج Citrix، أو بسبب المساعدة بحسن نية في حل إزالة هذه المخاوف. إذا كنت تعتقد أنه يتم الانتقام منك بأي شكل من الأشكال، فيجب عليك إبلاغ أحد المراجع المدرجة أدناه بهذا الأمر.

وقد يخضع أي شخص يبتين تورطه في أعمال انتقامية إلى تأديب يصل إلى ويتضمن إنهاء الخدمة أو أي علاقة عمل أخرى.

فيما يلي الطرق المختلفة التي يمكنك من خلالها طرح الأسئلة والإعراب عن المخاوف بسرية ودون الكشف عن هويتك، إذا كنت ترغب في ذلك وإذا كان مسموحًا بذلك في بلدك.

لا يتعين عليك التأكد من انتهاك مدونة قواعد السلوك التجاري أو أحد نُهج Citrix أو القوانين أو اللوائح التنظيمية قبل أن تطلب المساعدة طالما كان لديك تحوُّف حسن النية. وقد تم توفير جميع المراجع أدناه لتقديم التوجيه لك ولأخذ مخاوفك على محمل الجد ولمعالجة المشاكل التي تلفت انتباههم إليها.

اطرح الأمر على قسم الموارد البشرية.

أرسل رسالة إلكترونية إلى [ASKHR\(US\)@citrix.com](mailto:ASKHR(US)@citrix.com) أو اتصل على (1.800.424.8749) 1.800.4Citrix تحويلة 27547 إذا كنت مقيمًا في الولايات المتحدة.

انتقل إلى مدير الموارد البشرية المحلي لديك إذا كنت مقيمًا خارج الولايات المتحدة.

اتصل بكبير مسؤولي الأفراد على البريد الإلكتروني Donna.Kimmel@citrix.com أو الرقم 954 229 6125

اطرح الأمر على الفريق القانوني

تواصل مع ممثل الفريق القانوني المحلي في منطقتك

اتصل على أنجي أو-يونج نائب الرئيس وكبير مسؤولي الامتثال على angie.au-yong أو angie.au-yong@citrix.com أو الرقم 852 21005084

استخدم خاصية إبلاغ خط المساعدة من Citrix عبر الإنترنت على citrix.alertline.com ** أو عبر الكواليس

ستتولى Citrix التحقيق في الأمر

ستتحقق Citrix على الفور في جميع الأمور المبلغ عنها لكل حالة على حدة وستتخذ خطوات معقولة للحفاظ على سرية هويتك. في بعض الحالات، قد تقوم Citrix بإبلاغ الجهات التنظيمية أو مسؤولي إنفاذ القوانين عن الانتهاكات.

** تتم إدارة الخدمات المتنوعة التي يقدمها خط المساعدة من Citrix بواسطة Navex لضمان شعورك بالارتياح بإمكانية أن تطرح مشكلة بطريقة سرية ودون الكشف عن هويتك، إذا كنت ترغب في ذلك وإذا كان مسموحًا بذلك في بلدك. تُعد Navex طرفًا خارجيًا موثوقًا فيه يتولى الاستلام الأولي لأي مشاكل تطرحها. ويتمثل دورها في العمل كوسيط سري بينك وبين Citrix وفي أن تتيح لك فرصة طرح الأسئلة وإثارة المخاوف.